



Семьдесят четвертая сессия

Пункт 135 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

**Решение проблемы ухудшения состояния
и ограниченности возможностей конференционных
помещений в Отделении Организации Объединенных
Наций в Найроби****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад, представляемый во исполнение пункта 29 резолюции 73/270 Генеральной Ассамблеи о плане конференций, содержит информацию о результатах обзора проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. Во исполнение просьбы Ассамблеи в докладе приводятся возможные первоначальные варианты проведения ремонтных и строительных работ, направленных на улучшение нынешнего положения.

В настоящем докладе приводится детальный анализ состояния имеющихся помещений и последствий данной проблемы, которые отразятся на способности Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечивать конференционное обслуживание, а также общая оценка возможностей Отделения в области конференционного обслуживания. В этом контексте Отделение провело оценку организационных потребностей, результаты которой представлены в настоящем докладе. К ним относится анализ ожидаемых выгод от возможного ремонта и строительства, а также обзор первоначальных вариантов. Кроме того, в докладе содержится информация о предлагаемых последующих шагах, которые необходимо предпринять в целях разработки подробной оценки потребностей и проведения расширенного анализа вариантов для рассмотрения Генеральной Ассамблей.

Рекомендации Генерального секретаря в отношении предлагаемых мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV доклада; к ним относится утверждение предлагаемых последующих шагов, ассигнование в 2020 году 470 000 долл. США для осуществления соответствующей деятельности и представление Ассамблее доклада по этому вопросу на ее семьдесят пятой сессии.



I. Введение

1. В своем докладе о плане конференций, опубликованном в 2018 году (A/73/93, пункты 10–12 и 14), Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о проблеме ухудшения состояния и ограниченности возможностей конференционного центра в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и ее последствиях для способности Секретариата обеспечивать обслуживание включенных в расписание очередных заседаний органов Организации Объединенных Наций, базирующихся в Найроби, и других проводимых в Найроби крупных международных совещаний и конференций. Делегации государств-членов, участвующие в крупных межправительственных конференциях в Найроби, вынуждены заседать в не соответствующих предъявляемым требованиям временных помещениях, что затрудняет процесс переговоров. На выездном совещании, состоявшемся в Отделении в 2018 году, об этой проблеме стало известно руководителям высшего звена Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в результате чего вышеупомянутая информация была включена в доклад. Серьезный характер проблемы был подтвержден в ходе дальнейших консультаций между заместителем Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

2. В своей резолюции 73/270 о плане конференций Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить подробную информацию в отношении проведения возможного ремонта, направленного на решение проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей центра конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, и представить эту информацию Ассамблее в рамках предлагаемого бюджета по программам на основной части ее семьдесят четвертой сессии. Запрошенная информация представлена в настоящем докладе.

II. Цели, оценка состояния и потребностей, выгоды и варианты

A. Цели

3. Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби поручено обеспечивать конференционное обслуживание двух программ Организации Объединенных Наций, штаб-квартиры которых расположены в Найроби. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению отвечает за руководство системой конференционного управления в Центральных учреждениях и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби в целях обеспечения наивысшего возможного уровня сплоченности, синергии и эффективности, а также за выделение по соответствующему разделу бюджета ресурсов, необходимых для предоставления в названных местоположениях услуг, связанных с обработкой документации, проведением заседаний и планированием. Кроме того, конференционный центр в Найроби предоставляет весь комплекс конференционных услуг учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, базирующимся в Найроби. Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде и недавно созданная Ассамблея ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам имеют универсальный членский состав, в отличие от

существовавших ранее советов управляющих, в состав которых входило только по 58 членов. Число участников и сложность проведения сессий Ассамблеи по окружающей среде растет с каждым годом: на ее четвертой сессии, состоявшейся в марте 2019 года, число аккредитованных участников превысило 5000 человек, и ожидается, что оно продолжит расти. В ходе сессии Ассамблеи по окружающей среде в течение пяти дней более 150 заседаний было проведено в 12 имеющихся залах официальных заседаний, а еще 109 — во временных помещениях и других помещениях, приспособленных под залы заседаний. Первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат состоялась в мае 2019 года; число ее аккредитованных участников превысило 4000 человек. В ходе сессии Ассамблеи ООН-Хабитат 116 заседаний было проведено в 12 имеющихся залах официальных заседаний, а еще 43 — во временных помещениях и других помещениях, приспособленных под залы заседаний.

4. На диаграмме I ниже отображен рост показателей участия в сессиях Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в течение последних пяти лет и их прогнозируемый рост в ближайшем будущем. Согласно этому сдержанному прогнозу, через четыре года число участников таких сессий превысит 7000 человек. Количество совещаний и конференций, проводимых под эгидой ООН-Хабитат, как и их число участников, также увеличилось за последние годы, о чем свидетельствует и состоявшаяся в мае 2019 года первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат, о которой говорилось выше. Директоры-исполнители ЮНЕП и ООН-Хабитат вновь высказали мнение о том, что такой рост по сути свидетельствует о доверии и признании со стороны государств-членов и о повышении значимости принципа многосторонности в вопросах экологии и городской среды и что в обозримом будущем эта тенденция, вероятно, сохранится, а возможно и усилится.

Диаграмма I

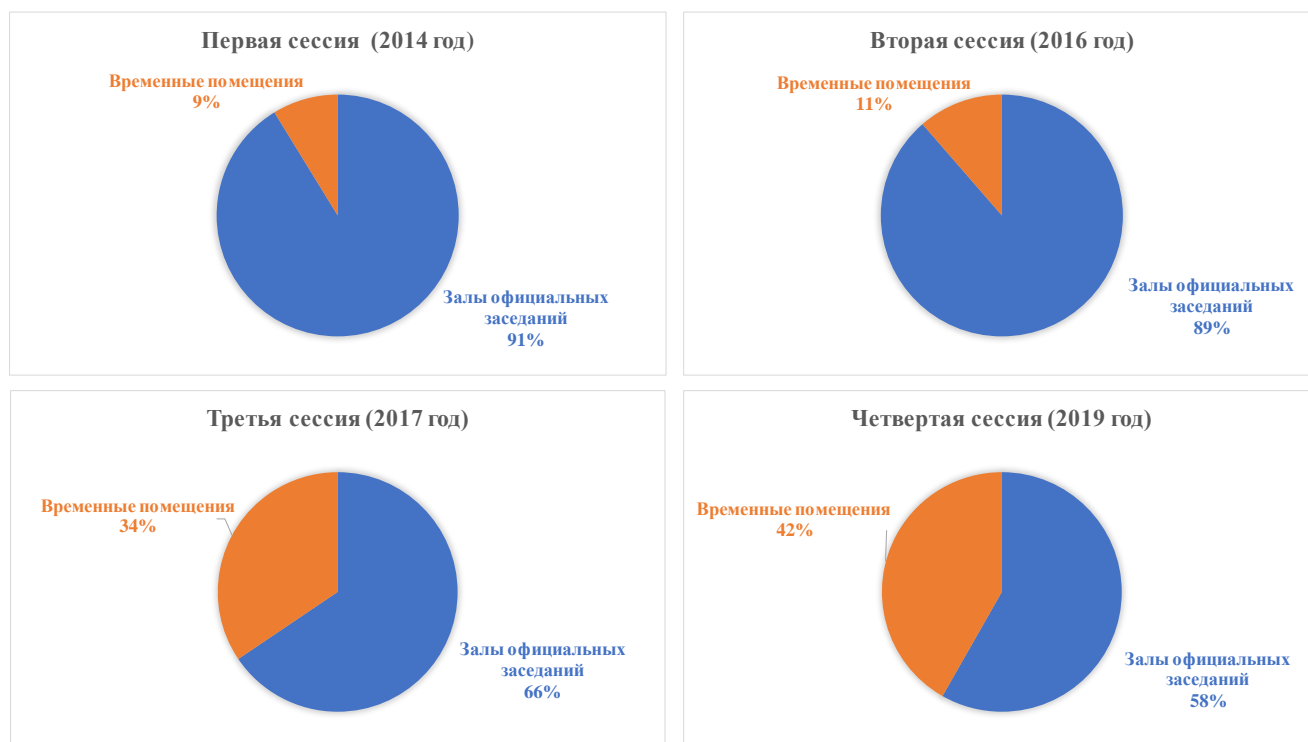
Показатели участия в недавних и предстоящих сессиях Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде



5. На диаграмме II ниже отображено изменение доли использования стационарных/постоянных и временных помещений для заседаний в ходе сессий Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Такое изменение свидетельствует о нехватке не только столов для участников в основных залах заседаний, но и многофункциональных помещений, необходимых для

проведения современных конференций, включая зоны отдыха, помещения для мероприятий, помещения для выставок, зоны для прессы, помещения для неофициальных совещаний и банкетные зоны. Как видно из диаграммы, спрос на такие многофункциональные помещения вырос с лишь 9 процентов от всех необходимых помещений на первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 2014 году до 42 процентов от всех помещений на ее четвертой сессии в 2019 году. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби удовлетворяет этот спрос путем использования и преобразования коридоров, проходов и автомобильных стоянок и установки временных палаточных сооружений на всей территории комплекса. Это не является рациональным и влечет за собой неприемлемые риски и дополнительные затраты для организаторов конференций, не говоря уже об отрицательных последствиях для работы органов и программ Организации Объединенных Наций во всем комплексе.

Диаграмма II
Использование залов официальных заседаний и временных помещений во время сессий Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде



6. В последний раз крупная сумма была инвестирована в конференционные помещения Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в середине 1980-х годов: почти 35 лет назад. С учетом того, что стандартный срок полезного использования зданий ограничен¹, необходимо разработать и осуществить проект капитального строительства в целях удовлетворения нужд Отделения и конференционных потребностей, прогнозируемых на следующие 25–

¹ Стандартный срок полезного использования здания типа «А» Организации Объединенных Наций составляет 50 лет; предполагается, что в течение этого срока (примерно через 25–30 лет с момента введения здания в эксплуатацию) потребуется провести ремонт, с тем чтобы продлить его срок полезного использования еще на 50 лет.

30 лет. В этой связи следует отметить, что в своем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов (A/69/760) Генеральный секретарь уже говорил о программе ремонтно-эксплуатационного обслуживания конференционных помещений в западном и восточном крыльях Отделения.

7. Нынешнее положение отрицательно сказывается на усилиях, прилагаемых Генеральным секретарем для улучшения конференционного обслуживания в четырех основных местах службы². Комплексные мероприятия с участием более 2000 человек, в том числе совещания и конференции сторон многосторонних соглашений по экологическим вопросам, могут проводиться в Найроби только при использовании палаток и других временных сооружений. После возведения их оснащают мебелью, конференционным оборудованием и оборудованием для устного перевода и на время обеспечивают электроэнергией и информационно-техническим обслуживанием. Существующие помещения, равно как и временные помещения, либо малодоступны, либо совсем не доступны для людей с ограниченными возможностями, санузлы представлены в недостаточном количестве или вовсе отсутствуют, а имеющиеся технологии не позволяют обеспечивать доступное конференционное обслуживание. Кроме того, такие временные помещения подвержены влиянию меняющихся погодных условий (в частности, дождей и жары), поскольку они не обеспечивают полной изоляции и не оснащены надлежащими системами вентиляции и охлаждения.

8. В 2019 году Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби успешно провело сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Ассамблеи ООН-Хабитат и, по причине беспрецедентного уровня участия, столкнулось с серьезными проблемами, связанными с состоянием помещений и их ограниченными возможностями. Важно помнить также о рисках и потенциальном ущербе репутации Организации Объединенных Наций, связанных с проведением в дальнейшем конференций такого масштаба с использованием существующих ветшающих и приходящих в негодность конференционных помещений.

9. Кроме того, в 2019 году ЮНЕП и ООН-Хабитат израсходовали почти 500 000 долл. США (317 000 долл. США и 155 000 долл. США, соответственно) на обслуживание разовых коммерческих мероприятий (временные палаточные сооружения, временная информационно-техническая инфраструктура, временное аудиовизуальное конференционное оборудование, кабели, генераторы, санузлы и мебель для указанных мероприятий). Проводить такую подготовку нерационально, и, поскольку потребности этих многосторонних программ продолжают расти, равно как и прогнозируемые показатели участия в будущих мероприятиях, внебюджетные расходы и потенциальный риск в связи с использованием таких временных помещений существенно увеличатся.

10. Ниже приводятся меры, принятые Генеральной Ассамблеей и Комитетом по конференциям в отношении использования конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, в частности для проведения включенных в расписание заседаний органов, базирующихся в Найроби:

а) в 2001 году Комитет по конференциям рекомендовал Генеральной Ассамблее просить ЮНЕП и ООН-Хабитат соблюдать правило о штаб-квартирах и проводить все свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в целях дальнейшего расширения использования конференционных помещений в Найроби (A/56/32, пункт 53);

² См. также пункт 31 резолюции 73/270 Генеральной Ассамблеи.

б) в разделе II.A своей резолюции [57/283](#) В Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что все заседания базирующихся в Найроби органов должны проводиться в Найроби, если только Ассамблея или действующий от ее имени Комитет по конференциям не примут иного решения (пункт 9). Ассамблея настоятельно рекомендовала не предлагать проводить какие-либо заседания в нарушение правила о штаб-квартирах, особенно в отношении центров Организации Объединенных Наций с низким уровнем использования ресурсов (пункт 10), и вновь рекомендовала Генеральному секретарю продолжать содействовать активизации усилий, прилагаемых Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби в целях обеспечения того, чтобы в его помещениях проводилось больше заседаний (пункт 11);

с) на основе рекомендаций, содержащихся в опубликованном в 2004 году докладе Комитета по конференциям ([A/59/32](#)), Генеральная Ассамблея в своей резолюции [59/265](#) сослалась на ряд резолюций, в том числе на пункт 9 раздела II.A резолюции [57/283](#) В Генеральной Ассамблеи, и вновь подтвердила, что все заседания базирующихся в Найроби органов Организации Объединенных Наций должны проводиться в Найроби, если только Генеральная Ассамблея или действующий от ее имени Комитет по конференциям не примут иного решения, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестидесятой сессии через Комитет по конференциям доклад по этому вопросу.

11. Большинство последующих резолюций о плане конференций содержали аналогичные формулировки, подтверждающие предыдущие резолюции, с тем чтобы обеспечить соблюдение правила о штаб-квартирах, согласно которому все заседания базирующихся в Найроби органов Организации Объединенных Наций должны проводиться в Найроби.

12. Помимо устранения серьезных непосредственных рисков, задача состоит в том, чтобы превратить место службы в Найроби в центр многосторонних отношений, наряду с Нью-Йорком, Женевой и Веной, и создать полностью доступный конференционный центр, обеспечивающий профессиональное обслуживание организаций, штаб-квартиры которых расположены в Найроби, органов системы Организации Объединенных Наций, включая отделения и региональные штаб-квартиры в Найроби, а также других крупных международных совещаний и конференций. Кроме того, наличие полностью функционального конференционного центра будет способствовать осуществлению программных целей организаций в Найроби, заключающихся в улучшении коммуникации и взаимодействия между их органами и укреплении партнерства и сотрудничества с государствами-членами в рамках общих мандатов и коммуникационных стратегий. Это позволило бы также рассмотреть возможность использования в Найроби дистанционного устного перевода и прочие новаторские идеи, варианты обеспечения синергического эффекта и другие меры экономии средств в контексте предоставления конференционных услуг. Модернизация позволит удовлетворить текущие потребности и потребности, прогнозируемые на следующие 20 лет после завершения работ.

V. Оценка состояния

1. Использование имеющихся помещений

13. Существующие помещения в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби являются ветхими, ограниченными в размерах и малофункциональными. В будущем они не смогут отвечать требованиям, предъявляемым к помещениям, в которых проводят более крупные международные конференции. Отделение не способно полностью удовлетворять конференционные

потребности организаций, штаб-квартиры которых расположены в Найроби, прежде всего в связи с увеличением масштабов межправительственных и многосторонних форумов по окружающей среде, показатели участия в которых, как ожидается, продолжат расти. Отделение признало, что не в состоянии размещать участников крупных международных мероприятий, проводимых этими организациями. В последние годы показатель использования конференционных помещений в Найроби оставался относительно низким (39–46 процентов), однако положение изменилось в 2018 году, когда спрос на помещения резко вырос и этот показатель составил 54 процента (см. таблицу 1 в приложении I). Такой рост в 2018 году был обусловлен разовыми межправительственными процессами, проводившимися в преддверии четвертой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 2019 году, и процессами, которые Генеральная Ассамблея поручила начать в своей резолюции [72/277](#), озаглавленной «К заключению Всемирного пакта о защите окружающей среды». Количество мандатов, принятых на четвертой сессии Ассамблеи по окружающей среде, говорит о том, что межправительственные процессы продолжатся в преддверии пятой сессии³, а это означает продолжение роста показателя использования.

14. В 2018 году Отдел конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби провел опрос среди своих клиентов, присылающих заявки на проведение заседаний. Одной из основных проблем, на которые неоднократно обращали внимание клиенты, было состояние инфраструктуры конференционного центра и установленного в нем оборудования. В таблице 2 приложения I указано число включенных и не включенных в расписание заседаний, проведенных в Найроби, а также заседаний, проведенных Отделом конференционного обслуживания за пределами Найроби в период с 2014 по 2018 год.

2. Состояние зданий

15. Конференционные помещения в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби были спроектированы и построены в доцифровую эпоху (1983–1985 годы), когда еще не было многих коммуникационных и аудиовизуальных технологий, широко используемых в настоящее время.

16. Первоначально конференционные помещения состояли из восьми залов заседаний разных размеров. В 2006 году для удовлетворения потребностей Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на крыше над конференционными помещениями было построено еще шесть временных залов заседаний, и эти помещения до сих пор находятся в эксплуатации, однако считаются не соответствующими требованиям, предъявляемым к постоянным помещениям, в силу наличия ряда недостатков, подробно описанных ниже в разделе 6 «Оснащение».

17. Сейчас этим восьми залам заседаний уже более 30 лет. Они устарели, обветшали и более не соответствуют предъявляемым требованиям, и, хотя в 2009 году в рамках усилий по модернизации были инвестированы средства в техническую и электрическую инфраструктуру и инфраструктуру конференционного обслуживания, а в 2012 году — в оборудование для устного перевода, существует настоятельная потребность в инвестициях для модернизации конструкции здания, реконфигурации помещений, внедрения новых технологий и создания условий, соответствующих приемлемым международным стандартам и передовой практике.

³ См. резолюцию 4/6 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде о морском пластиковом мусоре и микрочастицах пластмасс.

18. Состояние железобетонного каркаса здания по-прежнему по большей части удовлетворительное, хотя что касается замены отслуживших свой срок материалов, то уже давно назрела необходимость инвестиций в целях модернизации конструкции здания, в особенности замены гидроизоляционного материала на крыше, а также кровли, дверей, окон и других компонентов. Во время сильных дождей в помещения, прежде всего в кабины устных переводчиков, регулярно попадает вода. По прошествии лет стала очевидной осадка задней части основного пленарного зала, где невооруженным глазом видны осадочные трещины в каркасных блочных стенах и смещение соответствующей части бетонного пола в смежных помещениях. В настоящее время необходимо провести проверки и принять конкретные меры для устранения указанных проблем и обеспечения долговечности здания.

19. Ключевыми характеристиками большинства современных конференционных помещений и залов заседаний является их многофункциональность и простота реконфигурации, которую часто нужно проводить в сжатые сроки для удовлетворения различных программных потребностей клиентов. В некоторых случаях имеется ряд залов заседаний разных размеров с фиксированной или изменяемой расстановкой мебели. В других имеются более вместительные залы с различной офисной и неофисной мебелью, трибуной и главным столом, которые, в свою очередь, могут быть разделены на залы заседаний разных размеров с помощью съемных перегородок. Помещения в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби не приспособлены для этого.

20. За исключением основного пленарного зала, который можно разделить вручную с помощью большой перегородки, составные части для которой более не выпускаются, все конференционные помещения имеют типовую планировку, и реконфигурировать можно только временные помещения на крыше. Конференционные помещения оснащены стационарной мебелью, что ограничивает возможности для реконфигурации; кроме того, два самых больших зала (залы заседаний 1 и 2) оснащены также стационарными возвышающимися трибунами. К настоящему времени мебель в залах заседаний, к сожалению, устарела, несмотря на ее высокое качество и актуальность для 1980-х годов. Имеющиеся предметы мебели занимают слишком много места, поскольку предназначены для работы с бумажными документами, а не ноутбуками, вследствие чего становится все сложнее модифицировать помещения в соответствии с новшествами в области конференционных технологий. Кроме того, недостаточная высота столов представляет собой проблему в плане эргономики. Еще более важно то, что имеющаяся мебель вовсе не облегчает использование помещений лицами, полагающимися на средства передвижения, такие как инвалидные коляски.

21. Железобетонная конструкция уже много лет серьезно осложняет удовлетворение растущих потребностей в кабельной проводке, необходимой для использования технологий, в частности для обеспечения работы конференционных и аудиовизуальных систем и предоставления всем участникам заседания источников питания и выхода в интернет. Ни один из залов заседаний не оснащен системой съемных полов, наличие которой облегчило бы предоставление вспомогательных услуг, таких как прокладка кабелей питания и кабелей для передачи данных, и различных услуг, связанных с удовлетворением конкретных технических конференционных потребностей. Кабельные каналы, ранее проложенные в бетонном полу в ходе ремонтных работ, проводившихся в рамках усилий по переходу от аналоговых к цифровым конференционным системам, переполнены. В преддверии масштабных пленарных заседаний, когда необходимо провести реконфигурацию, залы закрываются на несколько дней, с тем чтобы специалисты могли вручную отключить каждый стол, переставить мебель, переподключить системы и изменить их конфигурацию, а также провести

проверку, устранить неисправности и подготовить зал к конкретному заседанию. Поскольку такая подготовка требует затрат времени и средств, конфигурация залов, как правило, не изменяется, а это означает, что потребность клиентов в проведении современных, более интерактивных заседаний не удовлетворяется. Наличие стационарной трибуны, как правило, требует дополнительной работы по установке передвижных трибун.

22. Современные конференционные помещения все чаще оснащаются многофункциональными системами освещения с использованием энергосберегающей, в частности светодиодной, осветительной техники. Такие новые системы предлагают ряд режимов (во многих случаях председатель может выбирать конкретный режим непосредственно на заседании) и позволяют осуществлять широкий круг операций от проведения интерактивных презентаций и вещания до целенаправленного обзора и редактирования документов. В такие системы освещения входят автоматические жалюзи. Конференционные помещения в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби не оснащены ни одной из таких новых технологий. Система освещения с использованием энергозатратных галогидных и флуоресцентных ламп является устаревшей и имеет только два режима: включенный и выключенный. Ненадлежащее качество освещения влечет за собой проблемы, и в настоящее время клиенты, такие как ЮНЕП и ООН-Хабитат, часто тратят значительные средства на установку дежурного освещения для обеспечения возможности осуществлять вещание и светодиодных видеоэкранов для повышения качества цифровых и личных презентаций и облегчения проведения интерактивных диалогов и заседаний.

23. Существующие электрические системы, используемые для обслуживания конференций и соответствующих помещений, часто работают на пределе своих возможностей, что требует не только повышенного внимания со стороны технических специалистов для обеспечения непрерывности процесса, но и временного задействования резервных генераторов для обеспечения электроэнергией дополнительных светодиодных видеоэкранов и дежурного освещения. Особое внимание необходимо уделить также замене отслужившего свой срок оборудования, связанного с этими помещениями, в том числе систем бесперебойного электропитания, регуляторов напряжения, электрощитов и электропроводки (многие из этих компонентов уже отслужили свой срок). Кроме того, в настоящее время существуют проблемы с системами отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, поскольку необходимо увеличить холодопроизводительность. Такие помещения, как основной пленарный зал, оснащены системами приточно-вытяжной вентиляции, однако эти устаревшие системы не в состоянии справиться с тепловой нагрузкой, возникающей вследствие переполненности помещений и работы теплоизлучающих устройств, в том числе временного дежурного освещения и светодиодных видеоэкранов, в результате чего условия труда становятся некомфортными, а порой и неприемлемыми.

24. Большое значение для современных конференционных помещений имеют надлежащие акустические характеристики. Минималистичная отделка, громкие динамики и твердые поверхности в самых больших залах не только срочно нуждаются в восстановлении, но и устарели с точки зрения соответствия требованиям, предъявляемым к звукопоглощению и акустике. Проведенные проверки свидетельствуют о необходимости заменить отделку и осуществить другие модификации, с тем чтобы понизить гулкость до приемлемого уровня.

3. Инфраструктура и вспомогательные помещения

25. Вспомогательные конференционные помещения, включая залы и помещения для выставок, собраний, проводимых до и после заседаний, представительских мероприятий и неформального общения, становятся все более востребованными в современных местах проведения конференций, и некоторым клиентам, в том числе ЮНЕП, ООН-Хабитат и прочим, все чаще требуется предоставление таких помещений и услуг на время проведения заседаний.

26. Конференционные помещения в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби не в состоянии удовлетворить такие сопутствующие потребности, особенно с учетом роста числа участников и увеличения продолжительности заседаний. Выставки проводятся в проходах; кроме того, для организации выставок, параллельных мероприятий и собраний, проводимых до и после заседаний, и размещения представителей средств массовой информации устанавливаются временные палаточные сооружения.

27. В целях удовлетворения требований делегатов и других участников заседаний такие клиенты, как ЮНЕП и ООН-Хабитат, как правило, вынуждены тратить несколько месяцев в преддверии крупных конференций на поиск и оплату услуг фирм, занимающихся организацией мероприятий, и еще несколько недель — на возведение необходимых временных палаточных сооружений в различных местах вокруг комплекса для проведения заседаний, выставок, технических и интерактивных форумов и параллельных мероприятий, размещения представителей прессы и удовлетворения прочих базовых/минимальных потребностей, связанных с такими конференциями. Аккредитация и регистрация участников также вынужденно проводятся в палатках, что может обойтись клиенту в крупную сумму с учетом того, сколько времени тратится на эту деятельность. Такие сооружения недостаточно большие, чтобы вместить всех прибывающих делегатов, в результате чего образуются длинные очереди.

28. К числу других проблем относится нехватка в непосредственной близости от мест проведения конференций кабинетов и помещений для представительских мероприятий, предназначенных для высокопоставленных лиц, а также для клиентов и администраторов конференций. Для персонала стало привычным тратить недели в преддверии таких мероприятий на перестановку и демонтаж мебели и переоборудование помещений во вспомогательные конференционные помещения, а впоследствии заниматься восстановлением их первоначального вида.

29. Все такие временные помещения необходимо также временно обеспечить электроэнергией, освещением, аудиовизуальным и звуковым оборудованием и выходом в интернет. Такие услуги не только требуют значительных временных затрат и дорого обходятся клиенту — вследствие дождей в работе мероприятий во временных палаточных сооружениях могут возникать длительные перерывы. Кроме того, такие сооружения недоступны для инвалидов, в особенности для тех, кто пользуется инвалидными колясками. Также отсутствует поддержка для лиц с нарушениями слуха и зрения и других лиц с ограниченными возможностями.

30. Сохраняющаяся потребность в возведении палаток и других временных сооружений, служащих в качестве помещений для собраний, проводимых до заседаний, выставок, регистрации и удовлетворения прочих нужд, потенциально сопряжена с неизбежными рисками с точки зрения обеспечения безопасности помещений Организации Объединенных Наций и ее персонала и посетителей, будь то до, во время или после таких мероприятий. Помимо прочего, необходимо задействовать дополнительных сотрудников служб безопасности для наблюдения

за входом, выходом и перемещениями поставщиков услуг, работающих во временных помещениях. Кроме того, открытая планировка существующих конференционных помещений создает трудности, связанные с мониторингом и обеспечением безопасности, прежде всего в случае приема посетителей высокого уровня и высокопоставленных лиц. В связи с тем, что конференционные помещения находятся в центральной части комплекса Организации Объединенных Наций, большинство окружающих его подъездных дорог находятся в общем пользовании, а также существует множество различных входов и выходов из комплекса, регулярно возникает необходимость устанавливать и демонтировать мобильные системы досмотра и другие средства мониторинга посетителей. Таким образом, при строительстве новых и/или модернизации существующих конференционных помещений необходимо в первую очередь помнить о требованиях безопасности и соответствующих рисках и рекомендациях.

31. Отсутствие надлежащих постоянных многофункциональных вспомогательных конференционных помещений, в которых можно было бы проводить программные мероприятия клиентов, не просто вынуждает клиентов и владельцев помещений нести значительные дополнительные затраты и терпеть неудобства — продолжительное отсутствие таких помещений ставит под сомнение целесообразность использования Найроби в качестве места проведения конференций.

4. Технологии

32. В настоящее время в конференционном центре работает система конференционного управления и синхронного перевода, которая была установлена в 2009 году и заменила аналоговую систему, использовавшуюся с 1980-х годов. Эта система работала без проблем много лет, однако по мере истечения ее срока полезного использования⁴ начали возникать сбои, сказывавшиеся на обслуживании крупных совещаний.

33. Несмотря на то, что отдельные компоненты этой системы модернизировались с течением лет и в наличии до сих пор имеются соответствующие запасные части, из-за ее устаревания по-прежнему регулярно возникают сбои.

34. Дальнейшее сокращение срока службы оборудования и повышение риска сбоев в его работе обусловлены также периодической реорганизацией и реконфигурацией основного пленарного зала для крупных совещаний и отсутствием надлежащих условий хранения важнейшего оборудования в аппаратных комнатах залов заседаний, где отсутствуют необходимое пространство, стабильное электроснабжение, контроль влажности и температуры и управление доступом.

35. Техническая группа не имеет конференционного контрольного центра для мониторинга за состоянием важнейшего оборудования, с тем чтобы упреждать и своевременно устранять сбои.

36. Техническая поддержка предоставляется дистанционно, поскольку поставщик услуг не имеет местного отделения или уполномоченного представителя в Найроби. На крупные совещания необходимо вызывать технических

⁴ В настоящее время стандартный предполагаемый срок полезного использования аудиовизуального оборудования Организации Объединенных Наций составляет семь лет в соответствии с Международным стандартом учета в государственном секторе 17 «Основные средства». Хотя в настоящее время Организация Объединенных Наций не имеет конкретных правил в отношении замены оборудования, стандартный срок полезного использования помогает определять, когда компоненту оборудования требуется ремонт или замена.

специалистов для оказания поддержки на местах, что предполагает значительные затраты со стороны клиентов.

37. Аудиовизуальные системы остро нуждаются в модернизации. Большие залы заседаний оснащены проекторами, которые, как считается, не подходят для крупных совещаний из-за яркого солнечного света в помещениях. Для крупных мероприятий в аренду берутся видеоэкраны, что предполагает длительные процессы закупки и значительные затраты со стороны клиентов. Другие компоненты, в том числе системы веб-трансляции, цифровые табло и оборудование для аудио- и видеозаписи, почти отслужили свой срок полезного использования и остро нуждаются в модернизации. Кроме того, в Найроби отсутствует система управления мультимедийной информацией.

38. Кабельные каналы, проложенные под основными залами заседаний, переполнены кабелями, предназначенными для удовлетворения различных потребностей в конференционном центре, включая электроснабжение, обеспечение безопасности и предоставление доступа к сети и аудиовизуальных услуг. Возможность аккуратно провести в помещении дополнительные кабели отсутствует, а для дальнейшей модернизации потребуется полностью переделать имеющиеся кабельные каналы и/или проложить новые в бетонном полу залов заседаний.

39. Несмотря на то, что помещения на крыше используются более активно, чем все остальные помещения в комплексе, инвестиции в их оснащение современным аудиовизуальным оборудованием были незначительными из-за их временного характера. Необходимо оснастить залы устройствами для поглощения солнечного света, который делает проекторы бесполезными. Одним из важнейших вопросов является управление кабелями, поскольку в помещениях не предусмотрено наличия надлежащих кабельных каналов. Кроме того, имеется нехватка систем веб-трансляции и аудиовизуального оборудования для записи.

40. В 2008 году ЮНЕП впервые применила концепцию проведения заседаний в безбумажном формате. В том году при поддержке правительства Катара в Дохе в безбумажном формате были совместно проведены восьмое Совещание Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя и двадцатое Совещание Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Со временем этот формат стал называться бумагосберегающим и был заимствован другими межправительственными органами в Найроби и, в конечном итоге, руководящими органами всех многосторонних природоохранных соглашений под эгидой ЮНЕП. Кроме того, совещания в безбумажном формате также проводит Комитет по неправительственным организациям.

41. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению обратил внимание на эту практику, и в 2011 году в бумагосберегающем формате были проведены заседания Комитета по конференциям. 20 июля 2011 года заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению представила эту концепцию Генеральному секретарю и рассказала о модели проведения заседаний в бумагосберегающем формате. Первоначальные усилия были активизированы, и Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года) была проведена также в бумагосберегающем формате. В сентябре 2012 года в ходе основной сессии Комитета по конференциям государствам-членам была представлена официальная предварительная оценка концепции разумного бумагопользования (см. [A/AC.172/2012/CRP.1](#)).

42. Все больше крупных совещаний заимствуют бумагосберегающий формат в целях поощрения и содействия обеспечению экологической устойчивости. В этой связи одним из основных факторов успешного обслуживания крупных

конференций стало обеспечение стабильного подключения к беспроводной и проводной сети с соответствующей пропускной способностью. Несмотря на то, что с годами инфраструктура улучшилась благодаря развитию технологий и увеличению пропускной способности сети, порой все же случаются периоды простоя и падения скорости соединения.

43. Годового бюджета на техническое обслуживание недостаточно для того, чтобы полностью модернизировать системы и привести их в соответствие с системами в других местах службы.

5. Обеспечение доступной среды

44. Конвенция о правах инвалидов, принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [61/106](#) в 2006 году, предусматривает, в частности, устранение барьеров в физической среде и предоставление информации и наличие ассистивных устройств для обеспечения участия и охвата инвалидов.

45. В 2018 году Объединенная инспекционная группа опубликовала доклад, озаглавленный «Расширение доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы Организации Объединенных Наций» ([JIU/REP/2018/6](#)); в его основных выводах указывается на отсутствие целого ряда услуг, которые считаются крайне важными для повышения доступности заседаний, проводимых в помещениях Организации Объединенных Наций. С учетом приверженности Организации Объединенных Наций делу содействия обеспечению доступной среды и равного участия инвалидов чрезвычайно важно, чтобы все помещения и объекты Организации Объединенных Наций служили подтверждением этой позиции и стали примером передовой практики в этой области.

46. Вместе с тем существующие конференционные помещения в Найроби имеют ряд ограничений физического характера. С учетом наличия проблем, связанных с обеспечением доступной среды, невозможно ожидать, что инвалиды будут участвовать в проводимых там межправительственных совещаниях, поэтому необходимо срочно принять меры. Большие открытые пространства и существующие здания создают трудности в плане мобильности, равно как и различные временные палаточные сооружения, поскольку тот факт, что они располагаются на газонах, не позволяет инвалидам с нарушениями опорно-двигательного аппарата иметь доступ к мероприятиям, проводимым в таких местах, и участвовать в них на равной основе. Кроме того, ощущается нехватка надлежащих указателей направления и других информационных указателей, и существующую систему ориентирования необходимо срочно доработать. Обеспечению доступной среды, в частности для делегатов, впервые попавших в комплекс в Найроби, будет способствовать наличие цифровых табло и цифровых технологий, включая интерактивные сенсорные терминалы.

47. Предпочтительно, чтобы во всех залах заседаний имелись доступные места для сидения, а у инвалидов была возможность выбрать место в разных частях помещения. Вместе с тем делегаты, использующие такие средства передвижения, как инвалидные коляски, в настоящее время не могут на равной основе участвовать в обсуждениях, проводимых в самых больших залах, из-за высоты, конструкции и крепления столов и расстояний между местами для сидения. Часто инвалидов-колясочников приходится размещать в коридорах или проходах.

48. Залы заседаний на крыше также имеют ограничения. Например, инвалиду с нарушениями опорно-двигательного аппарата будет трудно самостоятельно проложить маршрут и найти один из немногочисленных пандусов, для того чтобы попасть на заседание, проводимое в помещении на крыше. Инвалиды-колясочники не могут попасть в эти помещения из-за отсутствия ровных проходов

и наличия иных препятствий на пути, и даже если эти залы были бы доступны, на крыше отсутствуют санузлы, соответствующие требованиям доступа людей с ограниченными возможностями.

49. Доступные конференционные услуги можно назвать в лучшем случае посредственными. В конференционных помещениях отсутствует трансляционная комната, из которой можно было бы обеспечивать вещание перевода на международный жестовый язык. Установленное конференционное оборудование не позволяет использовать разрабатываемые в настоящее время технологии, обеспечивающие учет требований в отношении доступной среды, например преобразование речи в текст в режиме реального времени для лиц с нарушениями слуха, а места для делегатов не оборудованы тактильными кнопками, которые позволяли бы принимать участие в заседаниях лицам с нарушениями зрения. Кроме того, для делегатов может оказаться полезным внедрение инновационных технологий, таких как дополненная и виртуальная реальность, поскольку это принесет дополнительную информацию и позволит им принимать участие в заседаниях, которые в противном случае были бы недоступны.

50. В отсутствие активной приверженности потенциально крупному инвестированию, необходимому для модификации существующих зданий и оснащения новых зданий инновационными ассистивными технологиями, о которых говорилось выше, обеспечить равное участие инвалидов будет невозможно.

6. Оснащение

51. Первоначально построенный конференционный центр в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби состоит из восьми залов заседаний разных размеров, семь из которых оснащены кабинами устных переводчиков (перевод из них может осуществляться на два–шесть языков). Залы 2, 3 и 4 могут быть объединены в один большой зал. Только в двух залах есть возможность осуществлять устный перевод на все шесть языков.

Таблица 1

Оснащение существующих залов заседаний в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби

Номер зала	Столы	Места за столом	Конференц-микрофоны	Языки перевода	Делегации (1+1)	Делегации (2+2)	Общая вместимость
1	109	4	109	6	218	109	436
2	138	4	138	6	276	138	552
3	49	4	49	4	98	49	196
4	49	4	49	4	98	49	196
2-3-4	260	4	260	6	520	260	1 040
5	Конференц-зал	–	0	0	–	–	20
6	Конференц-зал	–	14	2	–	–	28
7	Конференц-зал	–	14	2	–	–	28
8	Конференц-зал	–	14	2	–	–	28

52. Шесть временных залов заседаний, построенных на крыше над конференционными помещениями в 2006 году для удовлетворения потребностей Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, по-прежнему находятся в эксплуатации, однако они не имеют необходимого оснащения, оборудования и инфраструктуры. Устный перевод на два языка может осуществляться только по предварительному запросу с

использованием переносных кабин. Зал 12 был превращен в зал судебных заседаний и в настоящее время используется исключительно для целей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Помещения на крыше были построены с использованием легких материалов, не имеют надлежащей звуко- и температурной изоляции, не являются доступными для инвалидов и не оснащены санузлами; считается, что они не соответствуют требованиям, предъявляемым к постоянным помещениям.

Таблица 2

Оснащение залов заседаний на крыше в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби

<i>Номер зала</i>	<i>Столы</i>	<i>Места за столом</i>	<i>Конференц-микрофоны</i>	<i>Общая вместимость</i>
9	45	2	45	90
10	45	2	45	90
11	30	2	30	60
12	Зал судебных заседаний	–	–	–
13	40	2	40	80
14	40	2	40	80

53. Руководящий орган ЮНЕП (Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде) имеет универсальный членский состав, в отличие от ранее существовавшего Совета управляющих, в состав которого входило только 58 членов. Членство в руководящей структуре ООН-Хабитат, втором органе со штаб-квартирой в Найроби, заседания которого включены в расписание, также было недавно расширено до универсального.

54. Число участников сессий Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде неуклонно растет на протяжении всей недолгой истории ее существования. На ее четвертой сессии, состоявшейся в 2019 году, число аккредитованных участников превысило 5000 человек. Ввиду крупного состава многих делегаций единственным подходящим вариантом является объединение залов 2, 3 и 4. Пленарные заседания Ассамблеи по окружающей среде и другие мероприятия высокого уровня, такие как диалоги и совещания «за круглым столом», приходится проводить в зале 1 в формате «один плюс один», в рамках которого на каждые две делегации приходится один микрофон, а для наблюдателей и заинтересованных сторон остается лишь 25 мест. Единовременно можно проводить только два заседания с переводом на все языки. Остальных залов заседаний недостаточно для обслуживания заседаний региональных и других крупных групп государств-членов и неофициальных совещаний. С учетом сложного характера совещаний было необходимо построить несколько временных сооружений. Эти временные сооружения необходимо обеспечивать электроэнергией и информационно-техническим обслуживанием, что требует значительных затрат со стороны ответственной за мероприятие организации. Такие трудности ставят под угрозу обеспечение надлежащего обслуживания органов, штаб-квартира которых расположена в Найроби, и они стали одной из вероятных причин того, что организаторы крупных конференций не рассматривают конференционный центр в Найроби в качестве возможного места их проведения.

7. Экологическая устойчивость

55. В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря об экологической политике, действующей в Секретариате Организации Объединенных Наций ([ST/SGB/2019/7](#)), Секретариат привержен обеспечению экологически

устойчивого управления в Организации, прежде всего в том, что касается последствий оперативной деятельности Секретариата и его объектов во всех местоположениях. Существующим конференционным помещениям в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби уже более 30 лет, и они не позволяют соблюдать ряд принципов и осуществлять ряд целей, установленных в рамках этой политики, включая принцип 1, в соответствии с которым Организация Объединенных Наций должна обеспечивать безопасную и здоровую обстановку на рабочих местах. Принцип 2 предусматривает эффективное использование ресурсов и ведение оперативной деятельности благодаря экономии природных ресурсов, в том числе сокращению энергозатрат и оптимизации устойчивого энергопотребления. Принцип 3 предусматривает непрерывное улучшение экологических показателей, в том числе благодаря использованию комплексных систем управления.

56. Существующие конференционные помещения едва ли можно приводить в качестве примера того, как Секретариат, выполняя свою руководящую роль, в частности в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, которое служит штаб-квартирой ЮНЕП, может увязать свою собственную практику с целями и задачами, предусмотренными Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Строительство новых, а также ремонт существующих конференционных помещений предоставит возможность для значительного улучшения экологических показателей объекта и более эффективного использования ресурсов и ведения оперативной деятельности.

57. Существующие помещения оборудованы низкоэффективными системами освещения с использованием галогидных и стандартных флуоресцентных ламп и не оснащены автоматизированными системами управления. Ежедневное потребление электроэнергии можно было бы значительно сократить за счет установки более энергоэффективных устройств, включая светодиодное освещение в комплексе с датчиками присутствия людей в помещениях, управляющими устройствами и системой диспетчеризации инженерного оборудования здания, которая позволит отслеживать процесс эксплуатации и автоматически отключать освещение, системы охлаждения, мониторы и другие компоненты конференционных систем в отсутствие пользователей. Осуществлявшийся в течение многих лет необходимый точечный ремонт конференционных и аудиовизуальных систем привел к тому, что техническая поддержка оказывается на ненадлежащем уровне, а аппаратные комнаты переполнены, плохо вентилируются и не соответствуют целевому назначению. Кроме того, установленные в больших залах заседаний системы охлаждения устарели и не справляются с тепловой нагрузкой, возникающей вследствие работы аудиовизуальных систем и других устройств, используемых в современных залах заседаний. В значительной мере содействовать усилиям, направленным на получение более чистой энергии и обеспечение экономии электричества, будет создание, при необходимости, специальных помещений для сетевого оборудования, а также залов заседаний оптимального размера, в которых будет обеспечено оптимальное использование естественной вентиляции и высокоэффективных систем охлаждения в комплексе с возобновляемыми энергоносителями.

58. Как отмечается в опубликованном в 2012 году Руководстве ЮНЕП по организации экологических мероприятий, устойчивое управление конференциями приводит к сокращению оперативных расходов и содействует применению всеохватного подхода. В этой связи особое внимание следует уделять снижению расточительного потребления и объема производимых отходов путем составления конкретных планов по управлению отходами на конференциях. Кроме того, необходимо уделять внимание связанной с этим деятельности, такой как предоставление мест для проведения конференций с использованием виртуальной

реальности и мероприятий в бумажосберегающем формате, и, в частности, добиться снижения необходимости авиаперелетов. С учетом условий, сложившихся на объекте в Найроби, для этого потребуются инвестировать значительные средства, с тем чтобы иметь в наличии высокотехнологичные конференционные помещения, залы заседаний и помещения для выставок.

8. Повышение устойчивости функционирования

59. Возведение и обслуживание временных сооружений для удовлетворения растущего спроса на конференции со стороны организаций, штаб-квартиры и региональные и прочие отделения которых расположены в Найроби, требует значительных затрат со стороны этих организаций и отнюдь не способствует привлечению новых клиентов. Обеспечение таких сооружений электроэнергией, информационно-техническим обслуживанием и другими базовыми услугами нельзя назвать надежным и стабильным, что создает неприемлемые риски для профессиональной деятельности межправительственных органов. Ввиду отсутствия надежного оборудования и услуг, а также неконкурентоспособности объекта привлечение клиентов для проведения крупных мероприятий в Найроби маловероятно. В сложившихся условиях маловероятно также, что в Найроби удастся обеспечить обслуживание других крупных конференций. Со стратегической точки зрения совершенно очевидно, что состояние конференционных помещений в одном из четырех мест расположения штаб-квартир ухудшается на протяжении уже многих лет. Применение стандарта в отношении конференционных систем во всех местах службы позволит легко увязать конфигурации залов заседаний во всех местах службы на случай, если возникнет необходимость срочно изменить место проведения конференции. При необходимости можно обеспечить также обмен запасными частями и техническим опытом. Можно увеличить число участников заседаний путем обеспечения связи между залами заседаний в различных местах проведения конференций, что позволит делегатам приезжать в ближайшее к ним место проведения конференций и, соответственно, сократить их путевые расходы.

C. Оценка потребностей

1. Обслуживание включенных в расписание заседаний подразделений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций

60. Как уже отмечалось в настоящем докладе, спрос на многофункциональные помещения и помещения для проведения заседаний в Найроби вырос, а связанные с ним требования повысились. Руководство ЮНЕП неоднократно выражало свою обеспокоенность, поскольку считает нежелательным временно расширять возможности конференционного центра за счет ресурсов, которые вместо компенсации неразвитости инфраструктуры могли бы быть использованы для решения стоящих перед Программой экологических задач⁵. Поскольку резолюция 73/260 Ассамблеи ставит цель обеспечить устойчивое, предсказуемое и стабильное финансирование по разделам 2 и 14 предлагаемого бюджета по программам, а настоящий доклад предоставляет государствам-членам подробную информацию о мерах, которые необходимо принять для решения проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 73/270 Ассамблеи, то руководство ЮНЕП считает, что эти два вопроса связаны между собой.

⁵ См. также пункт 9 резолюции 73/260 Генеральной Ассамблеи.

61. Структура управления ООН-Хабитат недавно была изменена в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи. Первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат с универсальным членским составом была проведена 27–31 мая 2019 года. Как и в случае с Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде, из-за ограниченных возможностей конференционного центра в Найроби неофициальные совещания государств-членов пришлось в сжатые сроки проводить в не отвечающих предъявляемым требованиям помещениях на крыше, поскольку там же проводились и совещания с участием заинтересованных сторон.

2. Мероприятия по вопросам многосторонних природоохранных соглашений и населенных пунктов, которые могли бы проводиться в Найроби

62. Под эгидой ЮНЕП осуществляется ряд многосторонних природоохранных соглашений, в частности Конвенция о биологическом разнообразии, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, Венская конвенция об охране озонового слоя, Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, и Минаматская конвенция о ртути. Руководящие органы этих конвенций не имеют специального конференционного центра для проведения своих совещаний и принимают от сторон конвенций предложения по организации совещаний или, в качестве альтернативы, проводят их в свободном конференционном центре Организации Объединенных Наций. Однако, несмотря на то, что помещения в Найроби были свободны, главные органы конвенций не собирались там с 2011 года. К причинам, которые часто называют секретариаты, относятся, помимо прочего, ограниченные возможности и состояние конференционного центра в Найроби. Хотя штаб-квартира Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде расположена в Найроби, Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата проводилась там лишь один раз, в 2006 году. В том году правительство Кении провело конференцию в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, потратив значительную сумму, поскольку ему пришлось заказывать и возводить массивные временные сооружения, в частности палаточные павильоны. В приложении II указаны места, в которых собирались главные органы по окружающей среде и населенным пунктам с 2014 года. В верхней части таблицы указаны органы, которые являются постоянными клиентами Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, а в нижней — органы, которые в настоящее время таковыми не являются.

63. Что касается повестки дня в области населенных пунктов, то в 2001 году правительство Кении организовало в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби первую сессию Всемирного форума по вопросам городов. С тех пор число участников и значимость Форума существенно возросли, и в настоящее время Форум является одной из конференций по населенным пунктам, сессии которых проводятся за пределами Найроби. Независимо от заинтересованности Кении в организации сессий конференции в Найроби их невозможно провести в Отделении из-за ограниченного размера помещений. В 2016 году Кения приняла у себя четырнадцатую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Секретариат Конференции провел инспекцию конференционных помещений в Отделении и пришел к выводу о том, что они недостаточно вместительны для размещения всех

участников этого мероприятия. Вместо этого сессия Конференции была проведена в Международном конференционном центре Кениата в Найроби. Такая тенденция свидетельствует о том, что конференционный центр в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби не соответствует предъявляемым требованиям.

3. Перспективы на будущее

64. За последние 20 лет многосторонняя повестка дня в области окружающей среды, населенных пунктов и устойчивого развития значительно расширилась и, как ожидается, будет продолжать расширяться с учетом актуальности этих вопросов. Поскольку штаб-квартиры ЮНЕП и ООН-Хабитат расположены в Найроби, было бы целесообразно проводить там такие многосторонние мероприятия. Вместе с тем существующие помещения, как об этом говорится в настоящем докладе, не соответствуют предъявляемым требованиям, поскольку являются устаревшими и недостаточно вместительными. Эта проблема в равной степени затрагивает также около 60 учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, отделения или региональные центры которых расположены в Найроби.

65. Несмотря на весьма вероятный риск того, что конференционный центр не сможет обеспечить надлежащее обслуживание включенных в расписание заседаний в Найроби, необходимо продолжать изучать также возможности повышения устойчивости функционирования центра. Наличие современных помещений позволит расширить клиентскую базу с привлечением других международных организаций, базирующихся в Найроби.

D. Выгоды

1. Снижение риска выхода оборудования из строя в сложившихся условиях

66. Как уже отмечалось в настоящем докладе и в докладе о плане конференций (A/73/93), условия обслуживания включенных в расписание заседаний органов, базирующихся в Найроби, ставят под серьезную угрозу успешное проведение сессий Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Ассамблеи ООН-Хабитат, а также межправительственных совещаний организаций, базирующихся в Найроби. Помимо проблем, связанных с ограниченностью возможностей, эти организации несут значительные расходы, и государства-члены вынуждены проводить неофициальные переговоры в не соответствующих требованиям, в том числе в отношении доступной среды, помещениях на крыше, оснащенных устаревшим оборудованием для перевода и аудиовизуальным оборудованием, которое легко выходит из строя. Аппаратные комнаты, спроектированные и построенные в начале 1980-х годов, были переоснащены цифровым оборудованием в 2009 году. Оборудование занимает большую часть пространства и излучает большое количество тепла, что сокращает его срок эксплуатации и затрудняет оперативную деятельность.

67. В 2018 году для решения проблем, связанных с выходом оборудования из строя, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби закупило у производителя все доступные запасные части для того, чтобы обеспечить работу микрофонов и аппаратуры на местах для делегатов в течение следующих трех-четырёх лет. Установленная аппаратура была снята с производства, и ее потребуется заменить, как и большую часть имеющегося контрольного оборудования. Однако делать этого не рекомендуется, поскольку результат будет таким же, как и после модернизации 2009 года. Необходимо полностью заменить электрическую и механическую инфраструктуру и переделать и/или перенести в другое

место аппаратные комнаты. Ввиду наличия взаимозависимости между оборудованием, проводкой и физическими ограничениями существующей инфраструктуры необходимо разработать масштабное технико-экономическое обоснование и строительный проект, который будет предусматривать обеспечение физической и технической доступности.

2. Удовлетворение возросших потребностей подразделений Центральные учреждений Организации Объединенных Наций

68. Обслуживание крупных конференций, таких как Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде, превратилось в сложную логистическую операцию и значительное финансовое бремя для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, а также для ЮНЕП и ООН-Хабитат. На планирование и закупки, связанные с предоставлением дополнительных временных помещений, необходимых для проведения таких конференций, уходят недели.

69. Как минимум, помещения в Найроби должны соответствовать требованиям для проведения межправительственных совещаний Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Ассамблеи ООН-Хабитат и их вспомогательных органов. Конференционный центр должен обеспечивать также обслуживание заседаний и конференций по просьбе других организаций системы Организации Объединенных Наций в Найроби. Помещения должны соответствовать современным строительным нормам, быть доступными для инвалидов, обеспечивать минимальные удобства для делегаций и быть оснащены современными конференционными, аудиовизуальными и информационно-телекоммуникационными техническими средствами. Кроме того, используемые технологии должны обеспечивать предоставление доступных конференционных услуг. В настоящее время дело обстоит не так.

3. Региональные и глобальные выгоды

70. Найроби является важным глобальным и региональным центром. Государства-члены постановили, что две структуры, штаб-квартиры которых расположены в Найроби, должны иметь универсальный членский состав, и приняли ряд резолюций, в которых просили Организацию Объединенных Наций обеспечить соблюдение правила о штаб-квартирах, согласно которому все заседания базирующихся в Найроби органов Организации Объединенных Наций должны проводиться в Найроби. Рост числа участников мероприятий, проводимых этими двумя структурами, по сути, свидетельствует о доверии и повышении значимости принципа многосторонности в вопросах экологии и городской среды, и в обозримом будущем эта тенденция, вероятно, сохранится, а возможно и усилится. Однако при проведении возможного ремонта следует учитывать будущие потребности структур, штаб-квартиры, отделения или региональные центры которых расположены в Найроби. Необходимо направить усилия на то, чтобы предоставить Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби возможность обслуживать крупные международные конференции, в частности в области окружающей среды и городского развития.

4. Будущие потребности

71. Несмотря на приведенные выше доводы о необходимости создания современных и соответствующих предъявляемым требованиям конференционных помещений в Найроби, решающее значение для привлечения внимания к роли Найроби в качестве глобального и регионального центра многосторонности и места проведения технических и политических мероприятий будет иметь

поддержка со стороны ЮНЕП и ООН-Хабитат, а также правительства принимающей страны. Одного лишь развития инфраструктуры будет недостаточно для обеспечения высоких показателей участия. Первостепенное значение будет иметь эффективное и ориентированное на клиентов управление, а также усилия места службы по расширению клиентской базы с привлечением других международных организаций, базирующихся в Найроби, подобно тому, как это делается в Экономической комиссии для Африки, при том понимании, что при планировании заседаний преимущество должно отдаваться заседаниям государств-членов. В Отделении в Найроби будет необходимо использовать новаторские методы управления конференциями и мероприятиями с уделением должного внимания руководящим принципам и процедурам, изложенным в административной инструкции о порядке предоставления помещений Организации Объединенных Наций для проведения заседаний, конференций, специальных мероприятий и выставок ([ST/AI/416](#)).

Е. Варианты

1. Помещения и объекты инфраструктуры

72. Как стало очевидно в ходе недавних межправительственных совещаний ЮНЕП и ООН-Хабитат, существующие конференционные помещения в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, которые способны вместить лишь около 2000 делегатов, не соответствуют предъявляемым требованиям. Учитывая растущие потребности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, штаб-квартиры которых расположены в Найроби, а также необходимость привлекать клиентов, которые нуждаются в проведении более крупных совещаний, существующие помещения абсолютно не соответствуют требованиям.

73. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби рассматривает два возможных варианта решения проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей существующих помещений. Оба варианта предусматривают приведение существующих в Отделении конференционных помещений в полное соответствие с действующими строительными нормами и правилами техники безопасности и создание современного, доступного, технически оснащенного, многофункционального и многоцелевого конференционного центра, вмещающего до 8000 (вариант 1) или до 12 000 (вариант 2) делегатов.

74. Оба варианта предусматривают два основных этапа: а) ремонт всех существующих помещений; и б) строительство нескольких новых помещений (их число зависит от варианта). На данной ранней стадии еще не определено, что следует понимать под «строительством новых помещений» в рамках каждого из вариантов. Еще предстоит уточнить различные подробности, включая тип новых помещений (постоянные, полупостоянные или временные) и место их строительства. Предстоит рассмотреть также возможность строительства более современных в техническом плане сооружений в целях обеспечения максимального использования многофункциональных помещений. Кроме того, предстоит разработать стратегии осуществления.

Вариант 1: размещение до 8000 делегатов

75. Этот вариант предусматривает полное перепрофилирование, модернизацию и расширение существующих конференц-залов и залов заседаний, расположенных в центральной части комплекса в Найроби, а также строительство нового современного пленарного зала, который будет удобно располагаться рядом с существующими залами заседаний. Сметная стоимость такого проекта будет

существенно различаться в зависимости от того, что будет решено в отношении этапов и масштаба работ, функциональных возможностей и частоты эксплуатации помещений, их оснащения и используемых технологий и многих других вопросов, ответы на которые появятся только по завершении следующего шага: проведения подробной оценки потребностей и расширенного анализа вариантов.

76. Перепрофилирование и модернизация существующих залов заседаний 1–8 будут направлены на приведение этих помещений в соответствие с международными стандартами в области безопасности, доступной среды, экологической устойчивости и многофункциональности, а также на их оснащение современными техническими и конференционными системами. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби планирует повысить многофункциональность помещений за счет установки системы съемных полов, поскольку это позволит изменять расстановку посадочных мест и разделять помещения с помощью перегородок. Временные помещения на крыше будут полностью отремонтированы и расширены для обеспечения их многофункциональности и возможности разделять их, с тем чтобы удовлетворить высокий спрос на небольшие помещения для проведения официальных и неофициальных совещаний.

77. Предлагается построить новое здание под пленарный зал — современное многофункциональное сооружение для проведения конференций со вспомогательными конференционными помещениями, которых в настоящее время не хватает, такими как помещения для выставок и представительских мероприятий, банкетные зоны, кабинеты для высокопоставленных лиц и другие кабинеты, производственные и технические помещения, зоны для прессы, складские помещения и, возможно, удаленный центр устного перевода. Ожидается, что основной пленарный зал будет вмещать до 1000 делегатов, а в галереях будут размещены зоны для представителей средств массовой информации, аппаратные комнаты и кабины синхронного перевода; при этом зал будет оснащен передовыми конференционными, мультимедийными, аудиовизуальными и инженерно-техническими системами, а предметы интерьера, мебель и отделка будут соответствовать предъявляемым к акустике требованиям. Для удобства пользования предметами интерьера и мебелью, при сохранении необходимой многофункциональности, будут унифицированы в максимальной возможной степени; в наличии будут как стационарные, так и мобильные столы, посадочные места и трибуны, что обеспечит возможность менять расстановку мебели.

78. Этот вариант предусматривает также строительство недалеко от автостоянки и остановок общественного транспорта нового входа на территорию комплекса и павильона для посетителей, который будет предназначен для регистрации, аккредитации и досмотра большого числа участников заседаний, делегатов и посетителей.

79. Ремонт залов заседаний, а также строительство нового здания предоставит уникальную возможность изменить внутренний и внешний вид конференционных помещений, с тем чтобы придать им облик, соответствующий штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Африке. В духе современной эстетики этого можно добиться разными способами, например с помощью использования местных материалов, украшений и способов отделки, привлечения местных мастеров и интеграции местных произведений искусства.

Вариант 2: размещение до 12 000 делегатов

80. Этот вариант предусматривает развитие концепции, предложенной в рамках варианта 1. Предложение состоит в том, чтобы построить еще один отдельный современный конференционный центр на периферии комплекса

Организации Объединенных Наций. Новый конференционный центр станет местом, в котором люди смогут собираться для общения, обучения и обмена новаторскими идеями.

81. Новый конференционный центр будет состоять, среди прочего, из нескольких разделяемых многофункциональных помещений для выставок и мероприятий, залов заседаний разных размеров и типов с различным расположением посадочных мест, помещений для собраний, проводимых до и после заседаний, а также всех необходимых вспомогательных конференционных помещений.

82. В целях обеспечения максимально эффективного использования новых помещений предполагается, что оба центра можно будет забронировать для проведения крупных конференций, таких как Всемирный форум по вопросам городов. В то же время, что касается других конференций, то в этих центрах можно будет одновременно проводить две абсолютно независимые друг от друга конференции: одну — в модернизированных и расширенных конференционных помещениях в центральной части комплекса, а другую — в новом конференционном центре на периферии. Конференционный центр на периферии будет предназначен специально для мероприятий, проводимых с участием представителей не только Организации Объединенных Наций, но и других учреждений.

83. Особое внимание во время строительства будет уделяться также повышению устойчивости функционирования Отдела конференционного обслуживания и учреждений, фондов и программ, базирующихся в комплексе Организации Объединенных Наций в Найроби.

2. Технологические решения и стандарты

84. Оба варианта предусматривают оснащение помещений передовыми технологиями для обеспечения максимально возможной многофункциональности. Повышенное внимание будет уделяться технологиям, позволяющим обеспечить связь и интеграцию между помещениями в Найроби, а также с системами в других местах службы. Это позволит обеспечить удаленный устный перевод. Все основные залы будут оснащены и другими технологиями, такими как электронная запись присутствующих, электронное голосование, видеоконференцсвязь и прочие способы удаленного сотрудничества, цифровые табло, интерфейсы управления с функцией самообслуживания и вспомогательные технологии, призванные улучшить температурный контроль и управление доступом.

3. Стратегии осуществления

85. В случае проведения ремонта и расширения конференционных помещений в Найроби этот проект должен осуществляться таким образом, чтобы не допустить негативных последствий для обслуживания включенных в расписание официальных заседаний и нарушения устойчивости функционирования. Конференционные помещения размещены в восточном крыле (залы 2–8), западном крыле (зал 1) и на крыше (залы 9–14). Предполагается, что на первом этапе будет проведен ремонт помещений на крыше в целях приведения их в соответствие со строительными нормами, требованиями в отношении доступной среды и конференционными технологическими стандартами. На втором этапе, как ожидается, будет проведен ремонт только западного крыла, с тем чтобы обеспечить наличие функционального пленарного зала на время ремонта восточного крыла. Одновременно с этим на втором этапе можно возвести новые сооружения.

86. Оснащение новыми технологиями можно провести также поэтапно. Приоритетное внимание следует уделять аппаратным комнатам и конференционному контрольному центру, с тем чтобы к моменту завершения ремонта и

строительства залов заседаний внутренняя инфраструктура для новых систем была готова к работе.

III. Последующие меры и потребности в ресурсах на 2020 год

87. Имеется потребность в ресурсах для оплаты комплексных услуг консультантов по проведению подробной оценки потребностей и расширенного анализа вариантов, результаты которых будут основываться на подробной оценке состояния помещений, включенной в настоящий доклад, и существенно дополнять первоначальную оценку потребностей и обзор вариантов, изложенные выше. Наем многопрофильной фирмы позволит получить от специализирующегося на конференционных услугах эксперта результаты углубленного анализа и исследования текущих тенденций и передовой практики в области управления современными конференционными помещениями и их обслуживания.

88. К деятельности, запланированной на 2020 год, относится проведение детального исследования текущих потребностей и будущих потребностей на следующие 25–30 лет с учетом мандатов структур, штаб-квартиры которых расположены в Найроби, и будущих потребностей по конкретным программам. Цель этого исследования заключается в установке стратегических организационных и оперативных целей и задач, изучении будущих моделей конференционного обслуживания и рассмотрении вопроса о потенциальных возможностях для ведения альтернативных приносящих доход видов деятельности, а также о средствах обеспечения максимальной загруженности и максимального использования конференционных помещений. Помимо этого, будет проведена всеобъемлющая оценка рисков, связанных с текущим положением дел (стареющие технологии и инфраструктура), а также с репутационным ущербом для программ и мандатов структур, штаб-квартиры которых расположены в Найроби.

89. Кроме того, с опорой на первоначальные варианты, изложенные в настоящем докладе, будет проведен расширенный анализ вариантов, с тем чтобы установить, как удовлетворить потребности, выявленные по результатам оценки потребностей. Анализ вариантов будет предусматривать разработку ряда предложений по осуществлению первоначального проекта капитального ремонта, в том числе разработку решений в отношении физической инфраструктуры и технологий, а также стратегий осуществления проекта. При этом будет применяться подход, основанный на концепции всего жизненного цикла, что подразумевает рассмотрение как первоначальных, так и долгосрочных целей.

90. Ожидается, что описанная выше работа послужит основой для разработки в будущем технических предложений в области строительства и технического проектирования, в том числе связанных с архитектурой, инженерно-техническими, электрическими, механическими и аудиовизуальными системами, устным переводом, технологиями, доступной средой, экологической устойчивостью, безопасностью и профессиональным управлением современными конференционными центрами.

91. Сметная стоимость комплексных услуг консультантов на 2020 год составляет 470 000 долл. США, включая суммы, указанные ниже.

Консультант

92. Имеется потребность в ресурсах в размере 84 000 долл. США для оплаты услуг специализирующегося на конференциях и мероприятиях консультанта в целях определения направления работы профессиональных подрядчиков,

содействию проведению консультаций между различными заинтересованными сторонами и обеспечения своевременной подготовки и представления ожидаемого доклада.

Обслуживание по контрактам

93. Имеется потребность в ресурсах в размере 270 200 долл. США для оплаты услуг специализирующегося на международных конференциях и мероприятиях профессионального подрядчика в целях проведения экономического анализа конференционных потребностей (в частности, анализа текущей ситуации на рынке и связанных с конференциями тенденций и передовой практики, сравнения конференционных помещений, а также оперативной деятельности) и детального обзора ожидаемых конференционных потребностей и потребностей в мероприятиях, потенциальных потребностей клиентов и прогнозируемых программных потребностей. Будут рассмотрены будущие модели конференционного обслуживания, а также возможности для получения дохода, соответствующие оперативные расходы и варианты финансирования. На этом этапе будет проведена также оценка рисков, с тем чтобы установить, какими будут последствия для репутации, программ и финансирования Организации Объединенных Наций и государств-членов в случае проблем с проведением той или иной конференции.

94. Имеется потребность в ресурсах в размере 115 800 долл. США для оплаты профессиональных услуг по содействию проведению и расширению экономического анализа конференционных потребностей и расширению анализа вариантов, проведенного в 2019 году. В частности, будет проведен анализ рисков и возможностей, связанных с комплексом и его зданиями и помещениями, а также оценка ключевых факторов, влияющих на инфраструктуру и оперативную деятельность, таких как обеспечение экологической устойчивости и доступности заседаний. На этом этапе будут рассмотрены также стратегии осуществления проектов и подходы, основанные на концепции всего жизненного цикла, что подразумевает рассмотрение как первоначальных, так и долгосрочных целей.

IV. Меры, которые рекомендуется принять Генеральной Ассамблее

95. Генеральной Ассамблее предлагается:

- a) **принять к сведению настоящий доклад;**
- b) **утвердить предлагаемые последующие шаги, которые необходимо предпринять в целях разработки подробной оценки потребностей и проведения расширенного анализа вариантов;**
- c) **ассигновать сумму в размере 470 000 долл. США по разделу 29G «Административное обслуживание, Найроби» предлагаемого бюджета по программам на 2020 год, которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;**
- d) **просить Генерального секретаря представить доклад о результатах подробной оценки потребностей и расширенного анализа вариантов Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии.**

Приложение I

Использование помещений в Найроби и совещания, которые можно проводить в Найроби в настоящее время и в будущем

Таблица 1

Использование помещений в Найроби

(число стандартных заседаний и процентная доля от номинального числа, составляющего 502 заседания в год)

Зал	Вместимость	2014 год		2015 год		2016 год		2017 год		2018 год	
		Число заседаний	Процентная доля	Число заседаний	Процентная доля	Число заседаний	Процентная доля	Число заседаний	Процентная доля	Число заседаний	Процентная доля
1	436	133	26,49	191	38,20	234	46,80	236	45,40	294	58,57
2	552	106	21,12	143	28,60	120	24,00	125	24,00	195	38,84
3	196	219	43,63	234	46,80	235	47,00	155	29,80	332	66,14
4	196	194	38,65	265	53,00	245	49,00	172	33,10	247	49,20
5	20	273	54,38	240	48,00	254	50,80	234	45,00	197	39,24
6	28	284	56,57	217	43,40	199	39,80	222	42,70	253	50,4
7	28	269	53,59	255	51,00	236	47,20	269	51,70	277	55,18
8	28	218	43,43	172	34,40	208	41,60	193	37,10	279	55,58
9	90	317	63,15	280	56,00	249	49,80	278	53,50	346	68,92
10	90	316	62,95	255	51,00	277	55,40	269	51,70	356	70,92
11	60	315	62,75	161	32,20	220	44,00	249	47,90	289	57,57
12 ^a	–	76	15,14	61	12,20	36	7,20	49	9,42	44	8,76
13	80	249	49,6	276	55,20	196	39,20	183	35,20	404	80,48
14	80	267	53,19	256	51,20	252	50,40	234	45,00	297	59,16
Всего	1 884	3 236	46,04	3 006	42,94	2 961	42,30	2 868	39,40	3 810	54,21

^a Зал заседаний 12 был передан Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций. Он был превращен в зал судебных заседаний со специальной мебелью, предназначенной для проведения судебных слушаний.

Таблица 2

Включенные и не включенные в расписание заседания, проведенные в Найроби, и заседания, проведенные Отделом конференционного обслуживания за пределами Найроби, 2014–2018 годы

Тип заседаний	Число заседаний
Включенные в расписание заседания, проведенные в Найроби	254
Не включенные в расписание заседания, проведенные в Найроби	15 665
Заседания, проведенные за пределами Найроби	2 799

Таблица 3

Известные регулярные мероприятия, которые можно провести в Найроби в помещениях надлежащего качества

<i>Мероприятие</i>	<i>Периодичность проведения</i>	<i>Число участников</i>
<i>Мероприятия, связанные с ЮНЕП и ООН-Хабитат</i>		
Конференция Сторон РКООНИК ^a	Ежегодно	15 000–20 000
Конференция Сторон КООНБО ^a	Раз в два года (по нечетным годам)	5 000–7 000
КБР, Нагойский протокол и Картахенский протокол Конференции Сторон ^a	Раз в два года (по четным годам)	5 000–7 000
Совещание Сторон Монреальского протокола	Ежегодно	1 300
Рабочая группа открытого состава Сторон Монреальского протокола	Ежегодно	700
Всемирный форум по вопросам городов ^a	Раз в два года (по четным годам)	15 000–20 000
Конференции Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций	Раз в два года (по нечетным годам)	1 500–2 000
Рабочая группа открытого состава Базельской конвенции	Раз в два года (по четным годам)	700
Конференция Сторон СИТЕС ^a	Раз в три года	4 000–6 000
<i>Другие связанные с Организацией Объединенных Наций мероприятия</i>		
Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию ^a	Раз в четыре года	3 000–4 000
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию ^a	Раз в четыре года	3 000–4 000
Генеральная ассамблея ЮНВТО	Раз в два года (по нечетным годам)	1 000–1 500
Всемирный почтовый конгресс	Раз в четыре года	1 500–2 000
<i>Другие связанные с Организацией Объединенных Наций мероприятия, организуемые структурами, не относящимися к Организации Объединенных Наций</i>		
Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца	Раз в четыре года	1 500–2 500
Генеральная ассамблея Интерпола	Ежегодно	2 000
Ассамблея Международного агентства по возобновляемой энергии	Ежегодно	1 000–1 500

Сокращения: Интерпол — Международная организация уголовной полиции; КБР — Конвенция о биологическом разнообразии; КООНБО — Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; РКООНИК — Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата; СИТЕС — Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения; ЮНВТО — Всемирная туристская организация.

^a Существующие конференционные помещения физически не позволяют разместить участников данного мероприятия.

Приложение II

Места проведения заседаний главных органов по окружающей среде и населенным пунктам с 2014 года

Документ/орган	Штаб-квартира	Место проведения заседаний главных руководящих органов					
		2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
<i>Занимающиеся вопросами окружающей среды органы, регулярно обслуживаемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби</i>							
Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	Женева	РГОС 9: МКЦЖ, Женева	КС 12: МКЦЖ, Женева	РГОС 10: Найроби ^a	КС 13: МКЦЖ, Женева	РГОС 11: МКЦЖ, Женева	КС 14: МКЦЖ, Женева
Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле	Женева	–	КС 7: МКЦЖ, Женева	–	КС 8: МКЦЖ, Женева	–	КС 9: МКЦЖ, Женева
Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях	Женева	–	КС 7: МКЦЖ, Женева	–	КС 8: МКЦЖ, Женева	–	КС 9: МКЦЖ, Женева
Минаматская конвенция о ртути	Женева	МКВП 6: Бангкок ^a	–	МКВП 7: Иордания	КС 1: МКЦЖ, Женева	КС 2: МКЦЖ, Женева	КС 3: МКЦЖ, Женева
Венская конвенция об охране озонового слоя и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой	Найроби	РГОС 34: Париж ^b КП 26: Париж ^b	РГОС 35: Бангкок ^a РГОС 36: Париж ^b КП 27: Дубай	РГОС 37: МКЦЖ, Женева РГОС 38: Вена ^a КП 28: Кигали	РГОС 39: Бангкок ^a КП 29: Монреаль ^a	РГОС 40: Вена ^a КП 30: Кито ^a	РГОС 41: Бангкок ^a КП 31: Рим ^b
Конвенция о биологическом разнообразии	Монреаль	Нагойский протокол МКНП 3, Картахенский протокол КС 7 и КБ КС 12: Пхёнчхан	–	Нагойский протокол КС 2, Картахенский протокол КС 8 и КБ КС 13: Канкун	–	Нагойский протокол КС 3, Картахенский протокол КС 9 и КБ КС 14: Шарм-эш-Шейх	РГОС (после 2020 года): Найроби ^a
Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам	Бонн	–	МПБЭУ 3: Бонн ^b	МПБЭУ 4: Куала-Лумпур	МПБЭУ 5: Бонн ^b	МПБЭУ 6: Медельин	МПБЭУ 7: Париж ^b

Документ/орган	Штаб-квартира	Место проведения заседаний главных руководящих органов					
		2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
<i>Органы, занимающиеся вопросами окружающей среды и населенных пунктов, обслуживаемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби нерегулярно</i>							
Всемирный форум по вопросам городов	Найроби	ВФГ 7: Медельин	–	ВФГ 8: сессия пропущена	–	ВФГ 9: Куала-Лумпур	–
Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата	Бонн	КС 20: Лима	КС 21: Париж	КС 22: Марракеш	КС 23: Бонн ^b	КС 24: Катовице	КС 25: Сантьяго
Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке	Бонн	–	КС 12: Анкара	–	КС 13: Ордос	–	КС 14: Нью-Дели

Аббревиатуры: ВФГ — Всемирный форум по вопросам городов; КБР — Конвенция о биологическом разнообразии; КС — Конференция Сторон; МКВП — Межправительственный комитет по ведению переговоров; МКНП — Специальный межправительственный комитет открытого состава по Нагойскому протоколу; МКЦЖ — Международный конференционный центр в Женеве; МПБЭУ — Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам; РГОС — рабочая группа открытого состава; РГОС (после 2020 года) — рабочая группа открытого состава по глобальной рамочной программе по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года.

^a Проводится в Секретариате или в конференционных центрах региональных комиссий.

^b Проводится в конференционных центрах специализированных учреждений, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, или во Всемирном конференционном центре в Бонне, Германия.